

Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, y se respetan, se aman y se ayudan.

P A I S

La escala de la Cultura tiene nueve peldaños.
Agua — Pan — Justicia — Orden — Camino — Escuela
Concordia — Ciencia — Gracia

Año III

SAN SALVADOR, DOMINGO 20 DE JULIO DE 1930

Edición de 8 Páginas N.º 670

NOTAS EDITORIALES

IDEOLOGIA DEL EJERCITO

III

Diálogo con un marine yankee, al regreso de una excursión a las Segovias:

- ¿Cuántos **enemigos** mató usted?
- No sé, pero seguramente maté algunos, porque nosotros apuntamos bien.
- Por qué mata usted nicaragüenses?
- Tengo orden del jefe.
- ¿Está cerca Nicaragua de su país?
- Oh no; está muy lejos.
- ¿Nicaragua les ha quitado a ustedes alguna tierra?
- No.
- ¿Ha invadido alguna vez a su país, o le ha echado a pique algún barco?
- No, claro.
- ¿Tienen ustedes miedo de que eso suceda, y que Nicaragua les arrebatase su independencia?
- No; cómo podría ser?
- ¿Han sufrido ustedes hambre o sufrido mucho en sus negocios por la competencia que les hiciera Nicaragua con su maíz o su cacao o sus plátanos?
- No, este país no puede competir con nosotros en eso.
- ¿Saben ustedes si Nicaragua tiene algún tratado secreto con el Japón, y temen que entre los dos les invadan a California?
- No; éste es un pequeño país, inofensivo.
- ¿Entonces, usted no cree que Nicaragua les haya ofendido en ninguna forma?
- Seguramente no.
- Si nadie nos ofende ni amenaza ofendernos, no hay razón ni posibilidad de **defendernos**. Entonces, usted no cree que viniendo a matar nicaragüenses, defiende usted a los Estados Unidos?
- No, yo no sé, yo.....
- ¿Por qué viene usted a matarlos, entonces? Tiene contra ellos algún agravio personal?
- Oh no, yo.....
- Entonces, por qué viene usted a matarlos?
- Tenemos orden. Yo tengo que obedecer.
- ¿Y no se siente usted responsable de esas muertes?
- Yo no soy responsable, el responsable es el jefe.
- ¿Fue su madre de usted quien le enseñó que se puede matar en estas condiciones, sin ser responsable?
- No.
- ¿Su padre?
- Tampoco.
- ¿Sus maestros, en la escuela?
- No, no.
- ¿Su religión?
- No, mucho menos.
- ¿Entonces?.....
- Es la **disciplina**. Tenemos que obedecer.....

Hay una cosa que llaman la **disciplina**, la cual consiste, esencialmente, en eso: en obedecer **sin reflexionar, sin deliberar**. En obedecer pasivamente, ciegamente, sin sentimiento ninguno de responsabilidad.

Si te ordenan encarcelar, torturar, quemar, arrojar bombas, destruir ciudades indefensas, debes obedecer. Si suprimen la libertad de imprenta, o abruman al pueblo con impuestos o suprimen la libertad de tránsito y de reunión, o arruinan al país mediante contratos leoninos, o lo esclavizan por cien años mediante empréstitos absurdos y desangrantes, o lo comprometen con negociaciones peligrosas y torpes, o provocan una guerra injusta y desastrosa..... tú, *no solamente no debes oponerte a ello ni censurarlo, sino que debes estar pronto a reprimir toda manifestación hostil a lo que yo tenga establecido o haya prescrito*. Y si para reprimir esa oposición hay que fusilar, quemar, destruir o envenenar ciudades, ametrallar multitudes indefensas, tú *debes hacerlo sin vacilar, porque tú no eres responsable, sino yo, que lo ordeno*.

¡Tú no eres responsable! Esa doctrina de la obediencia pasiva, ciega, irresponsable, esa deformación total del alma del hombre, es la que explica la Historia Moderna, tan inmensamente cruel, sanguinaria, ladrona, extorcionante, cínica y opresiva, a pesar de todos los milagros de la ciencia, de todas las revelaciones de la Filosofía, de todas las culminaciones de la Religión. Sin esa obediencia que no delibera, que no reflexiona, sería imposible obligar a China a consumir opio, a cañonazos; sería imposible desangrar y robar a la India durante un siglo; serían imposibles los veintidós años de Estrada Cabrera; sería imposible quemar a los haitianos; sería imposible ensangrentar y esclavizar a Nicaragua; serían imposibles las horrendas matanzas de la Guerra Mundial y el saqueo organizado que se llama política imperialista.

Los hombres son estúpidos irredimibles, si se imaginan que mientras *eso* subsista, podrán a fuerza de leyes, de libros, de teorías establecer en el mundo, no ya el reino de Dios, pero ni siquiera algo que no sea la más abyecta y espantable realización del Reino del Infierno.

A. Masferrer.

ENCOSTARICA YA SE HABLA DE LA TERCERA PRESIDENCIA DEL LIC. JIMENEZ

MARGINALES DEL DIA

LOS MOTIVOS DEL ALCALDE

El Excelentísimo Alcalde Municipal de San Salvador, doctor don Vidal Severo López, ha ordenado desde detrás de su biombo, hecho ya célebre, la destrucción inmisericorde de las palmeras que sombrean la Séptima Avenida Norte o Avenida del Hipódromo.

Varias versiones se han dado sobre el **porqué** de la medida acordada. Unos dicen que ha sido con el benéfico fin de evitar una mortandad entre los capitalinos, ya que las palmeras tienen la mala costumbre de botar sus hojas de arriba para abajo con una aceleración de 9 metros 81 centímetros por segundo. (Si nuestra Física está oxidada, allá el tiempo.) Y hay que recordar que esas ramazones que se dejan venir cuando uno menos piensa, no son cosas tan leves que se diga.

Otros arguyen que paseando una de estas tardes el severo señor por la avenida mencionada dirigió su vista hacia el cielo en busca de un avión que en esos momentos hacía "zangañadas" como a dos mil metros de altura. Pero su intento fue en vano. Los malditos ramajes de la alameda no le permitieron recrearse en espectáculo tan de su agrado. "¡Desgraciados palos, ya me los pagarán!"—cuentan que exclamó furibunda la primera autoridad capitalina, y dirigiéndose a su séquito continuó con voz cada vez más fuerte, añorando sin duda sus buenos tiempos de candidato: "Conciudadanos: la salvación de la Patria reclama que nuestros esfuerzos se condensen en una obra enérgica y decisiva. Hechos "un sólo bloque y un solo pensamiento" procederemos desde mañana en adelante a borrar de la superficie de la tierra todos estos anacronismos, que no sirven más que de estorbo para la buena marcha de las gestiones edilicias." Y acto continuo, "refieren las crónicas", se encaminó a su despacho en don-

Pasa a la 8a. pág. col. 5a

Una Interesante Ley del Congreso Costarricense

ES OBLIGATORIA LA SIEMBRA DE ARBOLES FRUTALES EN PREDIOS MAYORES DE UN CUARTO DE HECTAREA.

Nuestro Corresponsal especial en San José de Costa Rica nos avisa de una importantísima ley forestal que recientemente ha decretado el Congreso. La ley dice literalmente:

El Congreso Constitucional de la República de Costa Rica Decreta:

Artículo 1º—Es obligatorio para todo propietario o inquilino que habite en casa urbana cuyo solar tenga una cabida de más de un cuarto de hectárea, tener sembrados árboles frutales en la proporción de ocho por hectárea.

Artículo 2º—Es absolutamente prohibido para el inquilino, al dejar la casa que ha tomado en arriendo, arrancar o maltratar lo que haya sembrado, bajo pena de multa de veinticinco a cien colones, imponible por los agentes principales de Policía.

Artículo 3º—Es también obligatorio para todos los pro-

Pasa a la 8a. pág. col. 5a.

27 No más influencia, no más paludismo, no más nerviosismo, PARADOLINA aleja completamente estos enemigos del organismo.

ACLARACION NECESARIA

Dijimos en un artículo recientemente publicado en este mismo cotidiano, tratando de lo innecesario del establecimiento de una estación inalámbrica, por parte de la Tropical Radio, que la intriga movía sus inagotables reservas, para llegar al logro de sus peligrosas maquinaciones. Hoy ésta empieza a insinuarse en una forma poco generosa, cerca del señor Ministro de Gobernación, pretendiendo extraviar su criterio, con el sesgo malicioso que ha querido dársele a los conceptos vertidos en nuestra anterior publicación; los cuales a su juicio, van enderezados a lastimar la honorabilidad de su Excelencia.

En honor a la verdad, no ha sido nuestro intento molestar en forma alguna al doctor Mendoza, a quien consideramos como un hombre honrado; y faltaría a nuestro deber, si le negáramos la parte que le corresponde de patriotismo, en el aplazamiento y mejoramiento de las cláusulas de un contrato, por demás inaceptable, en la forma original en que lo

Pasa a la 8a. pág. col. 6a.

FOTO - ELECTRICA

— MAS RAPIDO —

4 retratos pequeños y un grande por \$ 4.00

Ja. AV. N. N.º 14

1a. div. tr. 17 agosto

Los obreros y estudiantes de Costa Rica hicieron un homenaje al ex-presidente Alfredo González Flores por su actitud en los problemas eléctricos.

SE OPONEN AL INGRESO DE COSTA RICA A LA LIGA DE LAS NACIONES.

(De nuestro Corresponsal especial en San José de Costa Rica.)

El primero del corriente fué inaugurado el Muelle de Puntarenas. Con ese motivo un grupo numeroso de ciudadanos obsequió al ex-presidente don Ricardo Jiménez un espléndido banquete. En esa oportunidad al pronunciar un discurso el Licenciado Isaac Ugalde habló de la Tercera Presidencia del Lic Jiménez. Cuando este contestó dijo que ya era un político pasado, que tal vez por ser demasiado conocidas sus ideas no cuajara su candidatura y refirió una anécdota de Mr. John Keith quien frecuentemente decía: "El que pasa un peligro una vez es un héroe, pero el que lo pasa dos veces o tres es un tonto".

Con todo júbilo se celebró en Heredia el Homenaje al ex-presidente Licenciado don Alfredo González Flores en premio a su patriótica actuación en el asunto eléctrico. El homenaje fué preparado por los estudiantes de la Escuela Normal de Costa Rica y los obreros de Heredia. De San José llegó infinidad de personas en automóviles, camionetas y en el tren expreso que regresó después de la media noche. Tomaron la palabra Isberto Montenegro, Hilario Vargas, Bolívar Moya, Luisa González, Mario Fernández, el Licenciado Cruz Meza y el Diputado Saborío. El Licenciado Flores habló dos veces en una forma vehemente. La multitud lo ovacionó entusiasmada y terminó la fiesta con una alegre serenata. Entre sus más elocuentes frases se grabaron las siguientes: "Debemos recordar esta noche en la cual nos reúne el rescate para el país de la energía eléctrica y debemos pensar que si en todos los problemas públicos el país hiciera uso de sus libertades, no prevalecerían las concesiones y los privilegios. La democracia no existe donde no hay libertad económica, y la libertad económica desaparece donde las riquezas naturales se entregan por medio de concesiones a los regímenes de Monopolios Nacionales o Extranjeros."

Es la nota palpitante la Negociación Bancaria con La United Fruit Co. Hay una fuerte

Desde hace cinco días se ha extrañado una niñita

FUE A LA FUENTE POR AGUA, Y COMO EN LOS CUENTOS, NO REGRESO A SU CASA.

QUIEN SABE SU PARADERO?

Desde el miércoles 16 de este mes se ha extraviado la niñita Concepción Pérez — familiarmente conocida por Conchita — y todos los medios a que se ha recurrido hasta ahora, han sido inútiles para encontrarla.

La niñita fué enviada de su casa de habitación, situada en la nueva Colonia Posada, contiguo a la Colonia Manzanera, a traer agua a una quebradita cercana, a eso de las cinco de la tarde. Media hora después, en vista de que no regresaba, su madre salió a buscarla, no habiendo encontrado más que pedazos del cantarito.

Hasta hoy se cuentan cinco días desde el día en que se extravió. Las autoridades la buscan con ahínco, pero sin resultado.

Se suplica al público dar aviso a la madre de la niñita, señora Julia Pérez, Colonia Posada o a esta oficina. Las señas principales de la pérdida son las siguientes:

- 8 años de edad
- Gordita.
- Cara redonda.
- Pelo liso.
- Ojos negros.
- Nariz chata.
- Descalza.

Usa vestido blanco, con bol

sas. Se presume que la pobre muchachita, atemorizada por haber quebrado el cantarito, huyó para no ser castigada.

oposición a conceder lo que piden.

En el Congreso ha sido causa de largos y acalorados debates el asunto de que si Costa Rica ingresa o no a La Liga de las Naciones. Muchos prominentes hombres públicos como Soley Gueil se oponen diciendo que la Liga no tiene en el mundo la trascendental importancia que se le atribuye. Por el contrario Carlos María Jiménez apoya la incorporación agregando la idea que se unifique la representación de todo Centroamérica alternando el nombramiento entre diplomáticos ilustres de los 5 países.

Obreros con taller y comerciantes en pequeño: Os conviene anunciar, por que de ello depende la prosperidad de vuestros negocios y que sean conocidas vuestras actividades.

Lea Siempre en la 2a. pág. «BELLEZA FEMENINA»

DR. BALTASAR MONTES

MEDICO Y CIRUJANO
ENFERMEDADES DE NIÑOS

CONSULTAS DE 11 a 12 a. m.
2 a 5 p. m.

A. v. Cuscatlán, N.º 44. (Frente a las «3 Bolas de Oro».) Tel. N.º 9-5-1

A. & A. FERRACUTI

ARQUITECTURA Y ESCULTURA
MARMOL DE CARRARA

FABRICA DE LADRILLOS HIDRAULICOS Y DE MOSAICO
Contiguo al Puente Araujo.—San Salvador.—Teléfono 2-4-5

EL MAYOR VALOR DE UN PRODUCTO.—El doctor JULIO BASCH, dice que de todos los preparados modernos de bismuto, utiliza preferentemente el BISMOGENOL, porque con el empleo de este preparado no tuvo nunca ocasión de observar el ribete gingival aún cuando las inyec-

ciones se practicasen en pacientes con dentadura completamente dentada.
Todos los pacientes tratados y curados con BISMOGENOL han quedado hasta ahora libres de recaídas y aumentaron de peso y de fuerzas, restableciéndose también su estado eufórico y aptitudes para el trabajo.

Verdad y Grandeza

Por eso, cuando a usted le duelan las muñecas, la cabeza, los oídos, o tenga catarro, punzadas reumáticas, influenza, o cualquiera otra dolencia por el estilo, acuérdesse usted de PARADOLINA, ella es, el medicamento de mayor valía, porque es simple, es decir, es natural y los remedios de la naturaleza son los mejores; en ellos va la mano de DIOS y la voz de la ciencia universal.

TRASLADO Dr. Humberto A. Fischnaler

MEDICO-CIRUJANO

PARTOS. ENFERMEDADES DE NIÑOS. VIAS GENITO URINARIAS

HORAS DE CONSULTA: 10 a 12 a. m. 2 a 6 p. m.

9a. Av. 8. N.º 7. ½ cuadra al Sur de Escuela Artes Gráficas

TRASLADO

El Dr. José Rivas Arthés

CIRUJANO DENTISTA

Ha trasladado su clínica a la Calle Delgado, No. 42, esquina opuesta a la Casa Presidencial, donde espera las órdenes de su apreciable clientela.

PATRIA

Diario de la mañana

Editor y Administrador, José Bernal. Selección literaria y científica y colaboración editorial, Alberto Masferrer. Secretario de redacción, Alfonso Rochac. Redacción e informaciones, Miguel Angel Chacón y Alirio García Flamenco.

DIRECCION Y ADMINISTRACION, CALLE DELGADO Nº 84 TELEFONO Nº 2-5-9

TALLERES TIPOGRAFIA «BERNAL»

Suscripción:

Por mes C. 1.25
Por un año > 15.00
Número suelto > 0.10
Número atrasado > 0.20

INFORMACION UTIL

JULIO, 1930
31 DIAS

SANTORAL

DE HOY
Santos José, llamado el Justo
DE MAÑANA
San Daniel

FARMACIAS DE TURNO

Del 20 de julio al 27 Normal y La Unión.

El servicio de turnos comienza a las OCHO horas del día indicado y termina a las OCHO horas del mismo día de la semana siguiente. Siendo estos servicios obligatorios, es indelegable y todas las farmacias deberán indicar, en aviso especial que colocarán en la parte exterior del establecimiento, cuáles son las farmacias de turno de cada semana.

FARMACIAS TELEFONOS.

Nueva, 128. Alvaranga, 845. San Luis, 1259. Independencia, 1304. Amorréca, 3. Guadalupe, Internacional, Central, 29. Latina, Sol, 182. Centro Americana, 1173. La Salud, 25.

SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICO GRATUITA
El circuito de Concepción, Cisneros, San Miguelito, y la Esperanza, está a cargo del Dr. Salomón Meléndez, en la casa N° 21 de la 3a, Calle Oriente.

El circuito de San Jacinto, Candelaria, La Vega, y San Esteban, está a cargo del Dr. Lino Evaristo Antonio Calderón, en la casa N° 85 de la 10a, Calle Oriente.

El circuito de El Centro, Santa Lucía, y El Calvario, está a cargo del Dr. Lizardo Mendoza (h), en la casa N° 20 de la 15a, Avenida Norte.

HOSPITAL ROSALES

Salas de Caridad horas de visita los días jueves y domingos de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m. los días restantes solamente de 2 a 3 de la tarde.

Para cualquier informe referente a enfermos donde estén o hayan estado aislados en el Hospital dirigirse a las Forterías respectivas, Teléfono de la portería de hombres N° 1; teléfono de la portería de mujeres N° 7.

Las horas de consultas para los pobres, son por la mañana en ambas Forterías de 7 a 10, y por la tarde de hombres de 2 a 3; y mujeres de 1 a 3 p. m. La hora de consulta para los niños es de 1 a 2 a. m.

En casos de urgencia puede recurrirse al Hospital a toda hora del día y de la noche. A los necesitados se les proporcionan las medicinas gratuitamente.

NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE
Policia de Línea, Comandancia de Turno, N° 613. Policia Judicial, N° 192. Policia Municipal N° 624. Policia del Trafico, N° 141. Cuerpo de Bomberos, N° 672.

AUDIENCIAS PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL
Haciendo solicitud los interesados con anterioridad, las audiencias son señaladas para los días Martes, Jueves o Viernes.

AUDIENCIAS MINISTERIALES PARA EL PUBLICO
Ministerio de Relaciones Exteriores. Viernes de 3 a 5 p. m.
Ministerio de Gobernación.—Martes y Jueves, de 2 a 3 p. m.
Ministerio de Hacienda.—Miércoles, de 9 a 11 a. m.
Ministerio de Instrucción Pública.—Martes, Jueves y Sábado, de 11 a 12 a. m.
Ministerio de Sanidad y Beneficencia.—Lunes y Jueves, de 3 y media a 4 y media p. m.
Ministerio de Fomento.—Martes y Jueves, de 8 a 4 p. m.
Ministerio de Guerra y Marina.—Martes, de 3 a 4 p. m.

TODAS estas oficinas están instaladas en el Palacio Nacional.
AUDIENCIAS DE JUZGADOS
De lo criminal por la tarde.
De lo Civil, el Juzgado 19 por la mañana y el 20 por la tarde.
Los cuatro juzgados de Paz, así: el 19 y 46 por la tarde. El 20 y el 39 por la mañana.

LINEARIO DE TRENES SALVADOR RAILWAYS
De San Salvador para Acajutla e intermedarios, sale a las 7 y 24 a las 7 y 55 a. m. De San Salvador a Santa Ana e intermedarios, salen a las 7 y 24 a. m. y 8 y 50. El primero en conexión del Sitio del Niño. Los otros dos directos, salen a las 12 y 50 y a las 2 p. m.

A SANTA TECLA Y LA LIBERTAD
Empresa de autobuses «La Marina». A La Libertad, mañana y tarde, todos los días. También servicio expreso. Punto: El mercado. Teléfono 1214.

CORREO DE HONDURAS
Se cierran los despachos en la capital a las 4 p. m. de los días lunes, miércoles y viernes, para ser embarcados en La Unión, los miércoles, viernes y domingos, respectivamente.

FASES DE LA LUNA
Luna nueva 25
Cuarto creciente 2
Luna llena 10
Cuarto menguante 18

Dr. Ramos Gallardo. Avenida España N° 13-14 De turno por la noche. También hace extensivo sus servicios a las clases menesterosas, en caso de no poder obtenerse en los establecimientos de Beneficencia.

(P. I. DE C. A.)
Tren No. 1.—Sale de Cutuco 5.30 a. m. Llega San Salvador 4.30 p. m.
Tren No. 2.—Sale de San Salvador 7.30 a. m. Llega Cutuco 6.30 p. m.
Tren No. 3.—Sale de San Marcos Lempa 5 a. m. Llega a San Salvador 10.30 a. m.
Tren No. 4.—Sale de San Salvador 1.20 p. m. Llega a San Marcos Lempa 6.50 p. m.
Tren No. 5.—Sale de San Salvador 6.45 a. m. Llega Santa Lucía 1.15 p. m.
Tren No. 6.—Sale de Ahuechupán 6.05 a. m. Llega a San Salvador 4.45 p. m.
Tren No. 7.—Sale de San Salvador 7.05 a. m. Llega a Taxis Jct. 10.50 a. m. (Mixto diario) Sale de Taxis Jct. 11 a. m. Llega Zacapa 4.30 p. m.
Tren No. 9.—Sale San Salvador 3 a. m. Llega Taxis Jct. 6.05 a. m. (Pasajeros) Sale Taxis 6 a. m. Llega a Zacapa 12 p. m. 15

BELLEZA FEMENINA

Para Tonificar el Cutis

El tratamiento más efectivo para dar tonicidad a los músculos faciales y tonificar el cutis, incluye un masaje muy suave en tres diferentes líneas de la cara: Primero de arriba hacia abajo, siguiendo el ángulo de la quijada; segundo, del ángulo de la boca oblicuamente hasta un punto situado junto a la oreja, cerca del nacimiento del pelo, y tercero, de las ventanas de la nariz a los extremos exteriores de los ojos.

Después de limpiar la cara con una crema para el efecto, es necesario aplicar un poco de vapor con una toalla caliente, luego un alimento para el cutis que puede ser crema o loción y por último se ejecuta el masaje. Después del tratamiento se limpia perfectamente el exceso de crema y se aplica un astringente que se deja secar sobre la piel, palmeando ligeramente con las yemas de los dedos. El masajillaje se termina usando

un buen polvo y un toque de carmín si es necesario.

Si el tratamiento se da por las noches, una vez aplicada la crema alimenticia y hecho el masaje hay que dejarlo así hasta el día siguiente.

El palmeo es magnífico para evitar las arrugas y tonificar la piel que comienza a aflojarse. Existen palmeadores artificiales que pueden adquirirse en los salones de bellezas o en las perfumerías. En ese caso es necesario empapar un pedazo de algodón en algún astringente y fijarlo al palmeador con una ligadura; en esta forma se tiene una ayuda excelente.

Ejecútese el palmeo con rapidez y ligereza a lo largo de las líneas de la cara anteriormente indicadas, pues es magnífico para borrar las arrugas incipientes que se forman en esta parte. El palmeo reaviva las células del cutis, estimula la circulación y es una de las mejores ayudas que existen para reconstruir los músculos flojos y tonificar el cutis. Las personas que comienzan a notar en su cara síntomas de relajamiento, deben ejecutar con toda constancia un palmeo cada noche; pronto notarán sus magníficos resultados.

¡Protéjase Usted...!

Prefiera siempre al comerciante progresista que pesa sus artículos en balanzas de peso exacto y de lectura pública...

La buena balanza es el mejor emblema del comerciante honrado.

Protéjase Usted protegiendo a la Justicia y contribuyendo en la moralización del comercio...

No compre donde se usan básculas deficientes y anticuadas.

Si lo hace, Usted pone en peligro sus intereses, perjudica al comerciante legal y, en cambio, favorece injustamente al comerciante deshonesto o rutinario...

SEA USTED un BUEN CIUDADANO COOPERANDO EN LA UNIFICACION DE LAS PESAS Y MEDIDAS Y COMBATIENDO LAS MALAS BASCULAS... PROTEJASE USTED...!

La Argentina Venció a Francia en las Eliminatórias por el Campeonato Mundial de Foot-Ball

AYER JUGARON BOLIVIA CONTRA JUGOEV-LAVIA Y PARAGUAY CONTRA YANQUILANDIA

Montevideo, julio 19.—Asistieron quince mil personas al desarrollo del match entre la Argentina y Francia. El único cambio en los equipos es la sustitución del deportista francés Tassin por Thepand, como goal keeper. Buenos Aires, 19.—En los juegos de Montevideo venció hoy la Argentina a Francia.

Doctor Fernando Cornejo,

ABOGADO

2a. Calle Poniente No. 45 Teléfono 1179

Oficinas en Salvador y Quezaltepeque int.-alt.-midv.

ATENCION - ATENCION

GRAN BARATILLO y rebaja de precios de todos los artículos, como crespones de seda, GEORGETTE, sedas lavables, chifones, crespones estampados, para baile, Crep Saten y muchos más que acabamos de recibir: camisas de seda y algodón, última moda; casimires, dril de cáñamo y de lino, toallas, ponchos de baño, géneros de sábanas y sábanas hechas. Paraguas de algodón y de seda para señoras y caballeros; corbatas. Todo lo encontrará donde

JORGE CHAHIN, EDIFICIO ESCOBAR

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO

DE SAN SALVADOR

SERVICIO ELECTRICO

LUZ

FUERZA

CALEFACCION

HIELO CRISTAL

APARTADO 186

TELEFONOS 81 y 674

Montevideo, 19—El jueves realizarán dos encuentros de campeonato de foot-ball, jugando ambos en la primera cancha. El primer juego se verificará entre Bolivia y Jugoeslavia, y el segundo entre Estados Unidos y Paraguay. Hasta hoy se han recaudado por entradas 40.000 pesos oro. Se calcula que la recaudación total oscilará al rededor de 180.000. pesos.

Dr. Amaya y de Vicente

CIRUJANO DENTISTA

TRABAJO GARANTIZADOS

HORAS DE OFICINA: DE 8 A 12 Y 2 A 5.

Frente a la Sala Cuna.

int. dmiv

SERVICIO DIARIO DE PASAJEROS

ENTRE

San Salvador y Zacapa

El Tren Sale de San Salvador

Llega a Zacapa

7.05 A LAS

7.05 A. M.

Ferrocarriles Internacionales de Centro América



6.30 A LAS

6.30 P. M.

El Viaje Puede Seguirse el Día Siguiente

Saliendo de Zacapa: 1.00 p. m. 1.10 p. m.

Llegando: Guatemala 6.15 p. m. Puerto Barrios 6.10 p. m.

Nota: Además, hay trenes mixtos diarios que salen de Zacapa: 6.50 a. m. Llegan Guatemala 4.15 p. m. 6.45 a. m. Llegan Puerto Barrios 5 p. m.

También hay servicio de Trenes Rápidos los Lunes y Jueves Guatemala y Puerto Barrios con Transbordo en ZACAPA

ALMUERZO EN EL HOTEL: SOLAMENTE UN DOLLAR

SALEN SAN SALVADOR 3.00 A. M. Llega Guatemala 6.15 p. m. Llega Puerto Barrios 6.10 p. m.

midv. Pr.ab.30

Servicio de Vapores de la

UNITED FRUIT COMPANY

ITINERARIO (SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO)

SERVICIO DEL PACIFICO, RUMBO AL SUR

Table with columns: Sale San Francisco, Sale La Unión, Llega Balboa, Llega Cristóbal. Rows: LA PERLA, SAN JOSE, SARAMACCA, SAN MATEO, SURINAME.

Los vapores "Suriname", "La Perla" y "Saramacca" están dotados para el servicio de pasajeros haciendo un viaje agradable.

SERVICIO POR PUERTO BARRIOS

Salidas para New Orleans

Salidas para New York

TRANSBORDO PARA EUROPA

ABANGAREZ } Todos los jueves
COPPENAME }

TIVIVES Julio 20
CARRILLO Agosto 8

Salidas para la Habana

PARISMINA } Todos los Miércoles
HEREDIA }
CARTAGO }

Todos los vapores de este servicio llevan pasajeros teniendo todas las comodidades deseables para un viaje confortable y rápido.

USE EL SERVICIO DE LA GRAN FLOTA BLANCA

San Salvador, Julio 15, 1930.

Oficinas: Hotel Nuevo Mundo.

Teléfono 1292.

Apartado N° 4.

DE LEPANTO A ARGEL

EL NACIMIENTO DE DON QUIJOTE

ARCHIVO
LEGISLATIVO

Por Carlos Samayoa Ch.

1575-1580

Bajo el historiado maderamen de los galeones de España, la mar procelosa gime. La farola de la nave capitana, detiene las locas danzas de su fuego, bajo la alta proa, y empalidece ante la aurora, que anuncia la llegada del sol, extendiendo sobre las aguas un inmenso y luminoso jardín, de rosas de oro.

El cañón victorioso despierta a las tripulaciones, con su rugido que ordena el apague de los fuegos, estampando sobre la tierna luz de los cielos, un revuelo de aves marinas.

Es la armada del ilustre bastardo, don Juan de Austria, que viene de Lepanto, donde hace pocos días, abatiera la altivez de los bajeles de Berbería. La media luna hunde la frente en las aguas, mientras el sol de España se convierte en polvo de oro, bajo las proas, que desgarran la malla luminosa de las ondas.

El ritmo de los mares vibra en los estandartes, que la gloria inflama. En el aire hay un enorme canto y ese canto es la voz del abismo que saluda el paso de las negras cruces, que van escoltadas por los arrogantes leones.

Recostado sobre un madero que ha bebido durante toda la noche su sangre, Miguel de Cervantes Saavedra contempla dolorosamente su brazo desgarrado y su esperanza rota. No será más soldado, puesto que las armas deben siempre empuñarse con las dos manos, pero aun tiene su fuerte corazón y una pluma de ave para conquistar al mundo.

Y dentro de su alma, triste hasta entonces, hubo también luz de madrugada. Al anoecer de aquella jornada, los heridos de la batalla fueron transportados a otra nave, que debía conducirlos hasta un puerto de España, pero Dali Mami, el famoso corsario argelino, supo sorprenderlos una mañana, y así fue como el Manco de Lepanto fue encadenado por su destino, en complicidad con los moros, al pie de una de las murallas de Orán. Dramática y cruel debía ser la historia de esa fecunda esclavitud. El gran Cervantes, aun cuan-

do no fuera sino simple soldado de las armas castellanas, logró, gracias a su hermoso espíritu, lleno de bondad y entereza, ganar los corazones de sus compañeros de infortunio.

Mientras los rescates pedidos a Castilla llegaban, el encendió la esperanza de los más débiles o abatidos, pensando después en realizar casi lo imposible, al intentar una evasión de El Djeza, la bien guardada fortaleza de las inmediaciones de Orán. En el desierto los esperaba la noche, sesentas leguas, que debían ser cubiertas a pie, tribus hostiles, y una comarca infestada por toda clase de alimañas, pero la conocida crueldad de los corsarios y la libertad que los embriagaba, los hizo caminar hasta que traicionados por un guía árabe escogido al azar, fueron detenidos y apesados. Únicamente por un milagro, Cervantes así lo refiere, él y sus doce compañeros de aventura, pudieron escapar en aquella ocasión de los terribles suplicios con que habitualmente se castigaba a los prófugos cristianos.

Dali-Mami se contentó con hacerlos encerrar de nuevo en sus mazmorras, desde cuyo negro fondo el ilustre manco, con una tenacidad de ánimo, digna de mejor suerte, se preparaba para hacer ese otro intento de liberación que se conoce con el nombre del de la grupa de Hamma, y que fue igualmente infortunado.

La persona del futuro gran escritor pasó entonces, después de largas negociaciones, al poder de un renegado español, llamado El Dorador, quien más tarde lo cedió a su vez, al Dey Hassan, terrible corsario argelino y azote de los mares de Berbería, que utilizó a Cervantes en el cuidado de sus jardines.

Durante esa época debió haberse desarrollado la exquisita aventura de amor entre la adorable Zoraida, de los ojos de gacela, y algún esclavo de la servidumbre del Dey Hassan, que en las páginas del Quijote pasa como un relámpago del sol africano, aventura sin par que, aun cuando haya sido poderosamente embellecida por el ingenio poético de Cervantes, no cabe duda descansa sobre un hecho real, que por lo delicado de su trama tiene reflejos de leyenda.

La vida trasegaba, mientras tanto, al escritor, que no desesperando nunca, se empeñó en otra tentativa de evasión, que estuvo a punto de costar una obra maestra a la literatura mundial, pues convencido el Dey de la influencia que sobre sus compañeros ejercía el espíritu del manco, decidió hacerlo decapitar, como un ejemplo. Las famosas memorias de Navarrete cuentan que Maltrapillo, otro renegado español, intercedió esta vez por Cervantes, que fue desde entonces definitivamente encerrado en el calabozo de los leones.

En aquellas horas de negra soledad, el gran señor don Quijote urgía por la luz entre la frente del gran hombre. La idea estaba allí barbotante, como una clara fuente, pero aquel infeliz prisionero, que contempla con los ojos de su alma a la humanidad entera, arastrándose, falta de alas por los caminos del ideal, era entonces incapaz de ver materialmente ni aun su solitaria y ociosa mano.

Sin embargo, la codiciada libertad llegaba ya, gracias al meritorio esfuerzo del Padre Gil, precisamente en la mañana en que el Dey Hassan, después de una famosa aventura de rapiña, levantaba anclas con toda sus riquezas y cautivos, en dirección de aquel país de donde no volvió nunca.

El Quijote se había salvado de su más terrible aventura, y en una mañana de cristal, el 24 de octubre de 1580, Miguel de Cervantes Saavedra, sobre la cubierta de un velero marsellés, volvía a la patria en la mayor miseria y con un brazo menos.

Bajo el invisible yelmo de Mambrino, que incubaba sus sueños, la mirada iba también preñada de honda melancolía; don Quijote iba a asombrar al mundo, con el esfuerzo de su brazo y la gracia de su ingenio, pero el glorioso manco comprendía que la vida lo esperaba a él aun, para sacudirlo con sus terribles aspas de molino, que mueve el más ligero viento. El gerifalte del ideal volaba ya en un rayo de sol, pero Cervantes adivinaba la estela que sobre la onda amarga iba dejando su cadena.

Formas, Sonidos y Colores

El Pintor Hondureño Pablo Zelaya

Entre todos los artistas «Independientes» que acaban de exponer en el Salón de «Heraldo de Madrid» el que más gratamente me ha impresionado—y como a mí, a los mejores críticos—es el pintor hondureño Pablo Zelaya.

En esta exposición de «es tridentismos», quien mejor da la nota d'arte puro es él. Hay en sus cuatro trabajos expuestos—«Retrato» y «Rima en mi jardín» [Oleos] «Cabeza» y «Maternidad» [Dibujos]—ese deseo de superación constante, esa inquietud rebelde a que están obligados—hoy especialmente—los jóvenes.

Artista cabal que conoce a perfección todos los caminos académicos, Zelaya lucha por encontrar uno propio, suyo, personal. Pero no es el pintor que quiere pintar «a la dernier cri». Zelaya quiere ser nuevo sin alardes. Busca la «novedad» por los caminos más honrados. Hay en él esa lucha de todo artista selecto que quiere ser de su época sin traicionar sus sentimientos. Venera a Velásquez y, sobre todo, a Ribera, pero «está» con Picasso. Es como uno de esos poetas que se «destetaron» con Rubén Darío y hoy recitan a García Lorca.

En su estudio he visto, entre otras muchas, dos admirables telas: dos paisajes de la Cuenca española, con sus casas multicolores, enclavadas en desorden sobre una colina irregular.

Aquello es Cuenca y no es Cuenca. No son dos fotografías, son dos «impresiones» de la ciudad. El pintor no ha montado el caballete en una colina vecina a la ciudad y se ha puesto sencillamente a copiar el paisaje que tenía a la vista, como los paisajistas al uso. No. Ha ido a Cuenca, la ha visto varios días y ha regresado a Madrid. Ha sacado de su equipaje anímico las sensaciones de color, de forma, de luz que el paisaje le había sugerido y las ha ido volcando, colocando, reuniendo, ordenando sobre la superficie del lienzo. Todo ello bajo una capa nebulosa, casi de medio tono, donde predominan los colores suaves, armonizados a perfección.

Otra obra magnífica de Zelaya es el retrato de César Naveda. Hay en él toda la expresión de juventud, de fuerza, de voluntad y al mismo tiempo de esperanza confiada que existe en el sujeto. La luz es también tenue. La actitud de reposo va bien con la tonalidad del conjunto.

Hace diez años que Zelaya llegó a España. Muy joven emprendió un día el viaje desde su pueblo, vecino a Tegucigalpa, a San José de Costa Rica donde le habían dicho existía una escuela de pintura. Como no tenía para el tren, hizo

Pasa a la 7a. pág. col 3a

ENSAYOS DE EMERSON

I NATURALEZA

Para sumergirse en el aislamiento, el hombre necesita retirarse lo mismo de su cámara que de la sociedad. Yo no me siento solitario mientras leo y escribo, aunque ninguno me acompañe. Para que un hombre se considere solo debe dedicarse a contemplar las estrellas. Los rayos que proceden de esos mundos celestes establecerán una separación entre él y lo que él toca. Llega uno a imaginarse que han hecho la atmósfera transparente con el designio de dar al hombre la presencia perpetua de lo sublime en los cuerpos celestes. ¡Cuán grandes son los hombres vistos en las calles de las ciudades! Si las estrellas aparecieran una sola noche en mil años ¡con cuánto fervor creerían y adorarían los hombres! ¡Y cómo conservarían por muchas generaciones el recuerdo de la Ciudad de Dios que se les había mostrado! Mas todas las noches aparece este mensajero de la belleza e ilumina al universo con su amonestadora sonrisa.

Las estrellas despiertan en nosotros cierta reverencia, porque si bien se hallan siempre presentes son inaccesibles; mas los objetos de la naturaleza nos hacen una impresión familiar, cuando la inteligencia se abre a su influjo. La naturaleza nunca tiene una apariencia baja. El hombre más sabio no es capaz de arrancarle sus secretos y perder su curiosidad por ella, llegando a comprender toda su perfección. La naturaleza nunca llega a ser un juguete del hombre sabio. Las flores, los animales y las montañas reflejan la sabiduría de su mejor hora, lo mismo que deleitaron la sencillez de su infancia.

Cuando de este modo hablamos de la naturaleza, tenemos de ella en nuestra alma un sentido claro y poético; nos referimos a la integridad de la impresión que nos hacen los múltiples objetos naturales. Esto es lo que distingue el bastón de madera del leñador, del árbol del poeta. El encantador paisaje que yo contemplé esta mañana, estaba indudablemente compuesto de unas veinte o treinta granjas; uno es dueño de este campo, otro de otro campo, y un tercero del bosque que se descubre a lo lejos; pero el paisaje no pertenece a ninguno de ellos; hay en el horizonte una propiedad que no posee hombre alguno, sino sólo el ojo de quien puede integrar todas las partes, es decir, el poeta. Esta es la mejor parte de las fincas que poseen los hombres, aunque nadie posee el título de su propiedad.

A decir verdad, hay muy pocas personas adultas que sepan ver la naturaleza. Muchas personas no ven el sol. A lo más lo ven todo superficialmente. El

Hojas Sueltas

La Soledad

¡Oh! soledad que te apartas de la confusión y el rumor de la calle... ¡Eres mía! Ven conmigo allá arriba, lejos de la enemiga multitud. Ven conmigo adonde están risueños valles, las escarpadas rocas, la cinta de cristal de los ríos. Déjame oír el murmullo de los árboles en las colinas, el paso fugitivo de los ciervos, el revolotear de las

abejas sobre las rosas. ¡Oh, soledad! Dulce es vibrar contigo ante la suprema belleza, pero es más dulce aun encontrar un alma humana que cante al unísono con nuestro amor y nuestros deseos, que suabada con nosotros hacia las mágicas alturas de lo infinito.

John Keats.

Certidumbre

No necesito certidumbres, porque soy un hombre que está ocupado, ante todo de su alma.

No dudo que alrededor de rostros que me son familiares, otros semblantes invisibles me miran; no dudo que la verdad y la belleza están latentes en cualquier átomo del mundo.

No dudo que soy un ser sin límites y que el universo no tiene fin.

No dudo que los mundos recorren el espacio, y creo que algún día también los recorreré como ellos.

No dudo que las cosas que pasan continúen siempre, por los siglos de los si-

glos. No dudo que el interior tenga un exterior y el exterior un interior, que la vista encierre otra vista, el oído otro oído y la voz otra voz.

Yo no dudo que la muerte sea prevista por los seres superiores.

Yo no dudo que aquello que ocurre en cualquier parte y en cualquier momento, no esté previsto en las inherencias de las cosas.

Yo creo que la Vida dispone del Tiempo y del Espacio, pero creo que la Muerte Divina beneficiará a todo.

Walt Whitman.

sol ilumina solamente los ojos de los hombres, pero resplandece en los ojos y en el corazón de los niños. El amante de la naturaleza es aquel cuyos sentidos internos y externos están realmente ajustados los unos a los otros; el que ha mantenido el espíritu de la infancia dentro de la edad viril. Su comunicación con el cielo y la tierra forma parte de su diario alimento. En presencia de la naturaleza, una amplia alegría embarga a los hombres a despecho de las tristezas reales. La naturaleza dice: es mi creatura, y a pesar de todas

Pasa a la 7a. pág. col. 1a

Abraham Pineda replica al Apoderado de la Tropical R., Dr. Salvador Escalón

Le dice que una estólida parrafada de improperios jamás ha sido argumento edificante ni digno de tomarse en cuenta, ni acredita a su autor como catedrático de ética periodística.

La perspectiva de una fuerte ganancia que se esfuma, es circunstancia capaz de hacer salir de sus casillas al espíritu más sereno.

El "Happy Boys" Jazz Band en la R. U. S.

DARAN UN BUEN CONCIERTO EL LUNES

La orquesta Jazz que dirige don Raúl Blanco, conocida por nuestro público por «Happy Boys», ejecutará un selecto concierto la noche del lunes, desde las ocho en el estudio de la Radio Difusora R. U. S., con el siguiente

PROGRAMA:

- No. 1.—Guatemala, marcha, M. Bolaños G.
- No. 2.—Singin in the rain, fox trot, H. Brown.
- No. 3.—Kiss me good night, vals, Olson Stevens.
- No. 4.—Recostado en un farol, tango, L. Mettolesa.
- No. 5.—Hong on me, fox blues, R. y U.
- No. 6.—Ella, danzón, J. Gutiérrez.
- No. 7.—Ilo, fox trot, S. Bläck.
- No. 8.—Casino Salvadoreño, marcha, I. G. Amatton. (Esta pieza es dedicada al Casino Salvadoreño por su autor Ismael G. Amatton, cornetista del Jazz).

Diversiones Para Hoy

PRINCIPAL

A las 10 y 30 a. m., sonora: **LAS CHICAS DE HOY**, drama de M. G. M. interpretado por Joan Crawford, Anita Page, Josephine Dunn, Rod la Rocque y Douglas Fairbanks Jr. A las 3 y 45 p. m., silenciosa: **MAS ALLA DE LAS SIERRAS**, con Tim Mac Coy, cinta de aventuras. A las 6 p. m., reprise del film de Paramount: **INOCENTES DE PARIS**, con Maurice Chevalier y Sylvia Beecher; película hablada [inglés], musicada, cantada, bailada y con títulos explicativos en español. A las 9 p. m., sonora: **ANA KARENINE o TODO POR EL AMOR**, drama basado en la obra de Tolstoy e interpretado por Greta Garbo y John Gilbert.

Martes, noche: **LA BATA-LLA DE PARIS**, con Gertrude Lawrence.

COLON

Extra-especial a las 10 y 30 a. m.: **ANITA ROONEY**, comedia dramática interpretada por Mary Pickford. A las 3 y 45 p. m., selecto matinee infantil con **CUATRO COMEDIAS DE LA CASA PATHE**. A las 6 p. m., una comedia de risa y reprise de la comedia de M. G. M.: **UN CIERTO DON JUAN**, con Ramón Novarro. A las 9 p. m., una bonita comedia y estreno de otro éxito de M. G. M.: **AMORES PROHIBIDOS**, interpretada por el mismo Ramón Novarro. Martes, noche: **LA RAPSO-DIA HUNGARA**, con Lil Dagover.

Las estrecheces económicas en que vivo, gracias a la generosidad con que se me trata en mi patria, me vedan el tener al alcance de la mano, los diarios que circulan en la capital; y no me es sino a la generosidad de los amigos, a la que debo el estar al tanto de las novedades que ocurren. Esta circunstancia que no acabo de lamentar, ha hecho que hasta anoche, me diera cuenta de la furibunda carta que a mi y al general Barraza Menéndez, nos dirige el apoderado de la Tropical Radio, doctor Salvador Escalón.

Posiblemente, la cólera obscurió las facultades reflexivas, del interesado defensor de la compañía, hasta el grado de hacerlo olvidar la ecuanimidad que me reconoce en su artículo del Diario Latino del 17 del mes en curso, para producirse un día después en las columnas de PATRIA, en denuestos que envuelven la dañada intención de consitarme la animosidad del Ejecutivo, en un manifiesto deseo de que los Poderes Públicos, procedan a mi eliminación o a mi extrañamiento.

Lejos de mi intención querer ofender al Gobierno de la República, ni a funcionario alguno, con suponerlos siquiera interesados en maquinaciones por de más desdorosas, ni mucho menos creerlos capaces de aceptar ofertas, cuya sola enunciación los desacreditaría; y sólo una obsesión o malicia provocada por la excitación anormal de los sentidos, pudo atribuirme conceptos vertidos por el general Barraza Menéndez, en su carta dirigida al señor Presidente de la R. pública. Este dice: "Se murmura que esa compañía saldrá con la suya, porque éstos saben para qué sirve el dinero, y que seguramente comprarán a los altos empleados que son los encargados de defender los intereses del país".

La perspectiva de una fuerte ganancia que se esfuma, es una circunstancia capaz de hacer

salir de sus casillas al espíritu más sereno; y hoy tiene para mí exacta justificación lo dicho por "Claridad", en su número del 5 del que corre y que a la letra dice: "El leguleyo Escalón, en otro tiempo anti-imperialista, líder estudiantil, demagogo y revolucionario, no lo mueve en su actitud otro interés que el de vender a la Tropical Radio Telegraph, por un precio fabuloso, una manzana de terreno en la que se establecerían la estación y sus dependencias."

Por lo demás, una estólida parrafada de improperios, nunca ha sido ni podrá ser un argu-

mento edificante digno de tomarse en cuenta, ni acredita a su autor como catedrático de ética periodística, aún cuando éste sea el arrogante apoderado de la Tropical; pero sí, rechazado con toda energía, el cargo gratuito de calumniador que me lanza y lo reto a que me pruebe en qué forma recibo yo dinero de la Compañía del Cable.

Abraham Pineda Q.

El anuncio en los Estados Unidos es una de las industrias más gigantescas del mundo.

BUSCAR

ES FACIL

!!

HALLAR

ES DIFICIL

!!



BUSCAR Calidad en cigarrillos hechos con "yerba" o "paja" es algo absurdo

!! !! !!

TITAN

Un Cigarrillo de Mérito
HIGIENICO - LIMPIO - AROMATICO

La CALIDAD está únicamente en los cigarrillos hechos con verdadero tabaco - seleccionado a conciencia - y elaborados científicamente con maquinaria moderna

Actividades

Martinistas

Ha quedado organizado en Opico el comité femenino «La Esperanza», con el personal siguiente:

Presidenta, doña Mercedes de Criollo; Vicepresidenta, doña Candelaria Avelar; Vocales, de la 1a. a la 22a., doña Amalia de Rodríguez, Margarita Avelar B., Carmen Argüello, Blanca Guerrero, Josefina Argüello, Lola de Cantarero, Teresa

Obreros con taller y comerciantes en pequeño: Os conviene anunciar, porque de ello depende la prosperidad de nuestros negocios y que sean conocidas vuestras actividades.

Cantarero, Emma Guerrero, Josefina Barillas, Benigna Avelar, Concha Cerna, Lydia Sánchez, Julia Sánchez, Elvira Torres, Aminta Avelar Baños, Teresa Chavarria, Sofía Varela, María Amaya, Juana Herrera, Teresa Tarela; Pro-Secretaria, María Cuéllar, Secretaria, señorita Edelmira Castro; Tesorera, Trinidad Avelar.

FUNCIONES PARA HOY DOMINGO TEATRO PRINCIPAL ESPLENDIDO PROGRAMA SONORO !!

A las 9 p. m. - Revista Paramount de actualidades, estreno; estreno de una comedia musicada y cantada por los «muñecos animados» y estreno también del drama de M.G.M., basada en la obra de León Tolstoy:

ANA KARENINE o TODO POR EL AMOR

(LOVE)

Interpretan: John Gilbert y Greta Garbo, la ideal pareja de amantes del cine

A las 3 y 45 p. m., silencioso
El Coronel Tim Mc Coy aparece en el sensacional film aventurero:

MAS ALLA DE LAS SIERRAS

(Beyond the Sierras)

Emocionantes suertes de los caballistas en los áridos campos del oeste.

A las 6 p. m., REPRISSE DE PROGRAMA SONORO!!!
Nuevamente Maurice Chevalier y Sylvia Beecher aparecerán en:

INOCENTES DE PARIS

(Innocents of Paris)

Película de Paramount toda HABLADA (ingles), MUSICADA, CANTADA, BAILADA y con

TITULOS EXPLICATIVOS EN ESPAÑOL

La función principal será con: una revista Paramount, canciones por Aida Doninelli y Titta Ruffo.

A las 10 y 30 a. m., sonora.
M.G.M. presenta por última vez el drama de tema moderno, titulado:

LAS CHICAS DE HOY

(Our Modern Maidens)

Interpretan: Joan Crawford, Anita Page, Josephine Dunn, Rod la Rocque y Douglas Fairbanks Jr.

Vasconcelos Frente Al Imperialismo Comercio de Aguardiente

Una Carta de Gabriela Mistral

París.—Una mujer de noble estirpe espiritual, Antonieta Rivas Mercado, que, como muchas otras mujeres mejicanas, se asoció al gran movimiento cívico prestigiado con la personalidad de José Vasconcelos, acaba de dirigir una conmovedora epístola a Gabriela Mistral, que reside ahora en Génova, relatóndole los sucesos más salientes de esa campaña democrática que fué, es decir, que debió haber sido, como el despertar de la conciencia de América. Porque la victoria del educador Vasconcelos hubiera significado la afirmación del pensamiento indo-español, su cultura, su razón de ser, etc., frente al designio de superación de la raza saxoamericana. Méjico ha librado el 17 de noviembre de 1929 una de las batallas más formidables contra el imperialismo yanqui. El ideal salió defraudado en virtud de triángulo fatídico: Washington, el Dictador Caudillo y Wall Street. Trinidad diabólica que es ya el símbolo definitivo de nuestras calamidades: Washington y Wall Street son un solo dios... y dos personas distintas. Todo esto es bien sabido, pero no hará mal el repetir una vez más la dosis. El buen remedio cura o mata. ¡Apliquemos la dosis hasta que repugne!

El mensaje de la señora Rivas Mercado a la poetisa chilena —y cuya copia nos la envía la autora de Los Angeles, California— es un singular documento histórico que no debe ni puede quedar inédito, y entendemos no incurrir en una falta de delicadeza dando en la estampa los fragmentos más trascendentales de esta misiva personal. A nuestro descargo diremos, que América tiene cabal derecho a conocer la verdad escueta de esta lucha en la que todas nuestras Repúblicas, sin excepción, están llamadas a darse cita con el Destino. De nuevo perdimos en tierra azteca en el magno y desigual duelo contra la intromisión extranjera y contra la ignominia interior. Pero que se sepa al menos la razón de esta derrota. Quizá sea lección que otros pueblos de la misma habla aprovecharán a su hora. Y si no la aprovechan, nosotros no habremos dejado de cumplir por eso con un deber elemental de conciencia.

Copiamos a la letra este documento mejicano que, gracias a la benevolencia de la señora Rivas Mercado, llegará al mismo tiempo a poder de su ilustre destinataria y a conocimiento de nuestros lectores:

«Los Angeles, 18 de enero de 1930.

A Gabriela Mistral. Italia.

Muy estimada Gabriela:

«En días pasados recibí su carta que agradezco profundamente. Voy a contestarla con la amplitud que el caso (la elección presidencial de Vasconcelos) requiere. Tanto más porque con toda justicia me da usted su opinión sobre el particular y yo estoy obligada a explicarle cuales razones decidieron mi petición a usted; petición que también hice a Romain Rolland. El solitario de Suiza, en carta que me escribió, me decía lo que usted; que los amigos de Vasconcelos en Europa estaban ignorantes de la labor que este hombre extraordinario estaba haciendo en América.

«Efectivamente, Vasconcelos no se ha preocupado por tener a nadie al corriente de su labor, por apremiante e inmensa; y por el conocimiento que tiene de las limitaciones ajenas.

«¿Qué tarea sobrehumana se echó sobre los hombros! Usted que conoce bien aquel mi pobre país, se puede formar idea de lo que significó recorrerlo palmo a palmo, moverlo hasta las entrañas y sacarle a golpes de verdad un alma rescatada de la ignominia ambiente. Negado por todos y cada uno de los que se llaman intelectuales, fue «el loco Vasconcelos» durante los primeros meses de la campaña. Y a medida que la gente anónima, la gente dolosa y bien esperanzada el pueblo, que guardaba en el corazón la semilla pura de la labor que en Educación Pública había realizado, labor misionera de la que parte y no pequeña le corresponde a usted, hubo estupor.

«Usted sabe bien, cuales fueron los motivos que obligaron a Vasconcelos a aceptar ser candidato a la presidencia. La necesidad de demostrar que el pueblo de Méjico está apto para la democracia y que es la pandilla que lo dirige la que está descalificada. El discurso del general Calles del primero de septiembre de 1928, en el que declaró que se retiraba de la política, que jamás volvería a ser presidente y que garantizaba próximas elecciones libres, dió base para quitarle de una vez por todas la careta al sucesor de Obregón. Vasconcelos sabía que iba a exponer la vida, pero consciente de su destino, aceptó volver a Méjico a dar una lección de hombría.

«El 18 de noviembre de 1928, el licenciado cruzó la frontera en Nogales, acompañado por dos jóvenes. No sabían si al día siguiente ya no vivirían. Uno de sus acompañantes le aconsejaba prudentemente que no comenzara a hablar de política hasta no sondear el terreno y que comenzara dando una conferencia cultural sobre el Brasil. Vasconcelos le dijo que llevaba su manifiesto escrito y que si no encontraba a quien leerse, lo leería frente a un poste de la calle. Este manifiesto fue Evangelio y Credo durante el año de peregrinación. Usted comprenderá que la gente al oírle enloqueciera de esperanza y amor. Cuando lo vuelvo a leer se me cierra la garganta de emoción, pasmada ante el conocimiento profundo que de Méjico tiene Vasconcelos, conocimiento que le da aspecto de vidente. El candidato sabía q' si no le mataban antes (recuérdese los atentados de Guadalajara, Pachuca, Torreón, Monclova, Tampico, Chihuahua, Ciudad Juárez, etc., etc.), el día de las elecciones burlarían el voto. Por eso dijo en Nogales: «Venimos a convocar al pueblo mejicano, y, en consecuencia, es necesario definirle nuestros propósitos: excitamos al pueblo para que vaya a votar y por lo mismo, es necesario precisar qué es lo que va a imponer con su voto. De esta suerte, más tarde, una voluntad nacional sólidamente unificada, sabrá hacer respetar ese voto y sabrá ponerlo a salvo de todos los atentados, ya individuales, ya colectivos; ya personales, ya gubernamentales».

«Estoy convencida de que lo necesario es que las almas se limpien. Vasconcelos mismo lo dice en ese Manifiesto: "Lo primero que urge cambiar es nuestra actitud frente a la vida, sustituyendo el encono con la disposición generosa". Creo como usted, Gabriela, que su labor periodística, o mejor su cátedra en la

prensa de Méjico, fue preciosa, necesaria, pero con el creó también, que en ella contrajo el compromiso que volvió a cumplir con el pueblo mejicano. Las doctrinas que predicaba no podía, al presentarse la ocasión material (y la desaparición de Obregón se la dió), seguir las predicando en espera de que otro las practicara. Había llegado el momento de practicar lo que enseñaba. Exponía la vida, pero en él eso es la costumbre. Lleva veinte años exponiéndola. Entiendo perfectamente su intervención generosa para defender la vida de Vasconcelos. Una de las mayores angustias que hemos vivido, fue el sobresalto continuo de que lo asesinaran, y sin embargo, Gabriela, sé que el licenciado vale por su obra y siento que aun cuando hubiera muerto cumpliendo con su deber, hubiese seguido fecundando a América. Era necesario salvar el significado de su campaña, el significado espiritual, y por eso pedí a usted que incitara a las conciencias libres de América para que exigiera la verdad de lo ocurrido en Méjico. Mi idea no fue la intervención de país en país, sino despertar el interés que merece el «Caso Méjico» planteado por Vasconcelos.

Lea 2a. Página "Belleza Femenina"

UN DISCO VICTOR SELECTO

ARRAUMENTAMENTO

TANGO

JUAN ARVIZU



JUAN ARVIZU

MARIMBA C. A.

NO. 46836

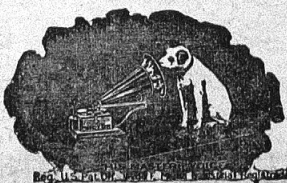
NO. 46814

En todas las Agencias Victor de la República

CARLOS A VILA

Distribuidor VICTOR para El Salvador
San Salvador, C. A. — Tel. Nº 100
CASA SALVADOREÑA

Busque, pida, exija siempre esta marca:



18-16-20-28

¿Qué clase de comercio es el de la venta de aguardiente? ¿Por qué gozan de tantos privilegios las cantinas? ¿Qué será mejor, vender medicamentos, pan, artículos de vestir, o vender «guaro»? ¿Por qué ese libre comercio de alcohol, y tanta restricción en los demás negocios?

No vamos aquí a criticar ninguna ley. Únicamente queremos poner de manifiesto ciertas cosas que nos parecen enteramente absurdas. Y deseamos para salir de nuestras dudas, de nuestra confusión, se conteste de manera categórica a las anteriores preguntas.

Se ha decretado la ley de las ocho horas, de todos conocida, por la cual ninguna casa de comercio debe permanecer abierta más de ocho horas diarias. ¿Se cumple? Allá que lo digan algunos empleados. La Junta de Conciliación también puede de irlo....

Y las cantinas, ¿cuántas horas deben permanecer abiertas?

Hemos observado que gozan de los mismos privilegios que las farmacias — ¡qué ironía! Esto nos hace pensar, o que las farmacias están abiertas para bien de las cantinas, o las cantinas para bien de las farmacias. Mientras la una se ocupa de hacer vendajes, la otra se ocupa en hacer lesiones. La una se encarga en mandar enfermos, la otra en curarlos. Mutua correspondencia.... ¡Cómo es de sabia la casualidad! Y después....

Sabemos que existe una Ley de Farmacias, justa. El servicio que estos establecimientos prestan es, deberes, humano. ¿Qué sería de la comunidad sin una farmacia dispuesta a toda hora a servir? Hasta creemos muy deficientes los turnos. Ya que no pueden todas las farmacias atender al mismo tiempo, en cualquier hora del día y de la noche, al menos deberían estar mejor dispuestos los turnos. No estamos en nada de acuerdo que las farmacias principales se eximan de hacer turno, negociando el que les corresponde con farmacias inferiores. Esto desdice de la rectitud con que deben proceder los miembros de la Junta de Química y Farmacia. Les rogamos fijar su atención sobre este punto. O si la ley les faculta, sírvanse reformar dicha ley.

Pero, ¿y las cantinas? ¿Qué ley es esa tan benigna que las deja permanecer abiertas VEINTICUATRO horas diarias? ¿O es que son tan indispensables, más indispensables, que las farmacias? ¿Qué clase de comercio es este del «guaro» que goza de tanto privilegio?

Creemos que siete horas diarias son aún mucho para embriutecer al pueblo.

Que la conciencia de los que mandan responda a este llamamiento.

Juan Miguel CONTRERAS.

El Equipo de Yanquilandia Venció al del Paraguay

Los norteamericanos jugaron violentamente

GANARON POR TRES TANTOS A CERO

Montevideo, 19—Debido a la ventaja obtenida, los americanos juegan con absoluta seguridad pero con escaso entusiasmo. Los paraguayos llevan la carga con gran entusiasmo, pero no logran romper la defensa estadounidense.

Montevideo, 19—La partida terminó llevando tres el estado unidense y cero los paraguayos. El triunfo de los estadounidenses se debió a que desplegaron mayor técnica que los paraguayos, quienes, a pesar de haber dominado en ciertos períodos, fallaron lamentablemente al final de los juegos. Cuando terminaba el segundo juego las acciones se tornaron violentas, especialmente de parte de los jugadores estadounidenses, quienes a menudo fueron reprendidos por el referee.

Montevideo, 19 La superioridad del team norteamericano fué probada nuevamente en las defensas paraguayas. Los paraguayos perdieron por no haber podido seguir el juego rápido y ordenadamente con los norteamericanos.

El costo de publicidad puede compararse con el de los fertilizadores; crea la fecundidad.

Lea siempre en 2a.página PARA ELLAS

Se pide q' el Mercado Central de San Salvador pase a propiedad de la Municipalidad

SON MUCHOS LOS ABUSOS QUE SE COMETEN CON LOS INQUILINOS, Y LA SOCIEDAD ANONIMA QUE LO EXPLOTA NO CUMPLE SUS OBLIGACIONES COMO ESPECULAN CON EL TRABAJO DE LA GENTE HUMILDE Y LABORIOSA

El sueño en las CAMAS DREYFUS es tan dulce como los dulces de la FABRICA VENUS.
4a. Calle Poniente. N° 12.
Tel. 1339.
C. G. DREYFUS.

Exija Usted Legalidad...

Usted paga íntegro el valor de los artículos que compra.

A Usted le exigen pago cabal, centavo por centavo...

El comerciante donde Ud. compra, cuenta meticulosamente el dinero que Usted le entrega y no aceptaría recibirlo de otra manera...

¡ESTA EN SU DERECHO...

Usted, también está en SU DERECHO SI LE EXIJE PESO EXACTO y el uso de una balanza DE LECTURA PUBLICA...

¡Por su bien, EXIJA USTED LEGALIDAD...!

Contribuya Usted en la unificación de las pesas y medidas, para protección suya y de sus semejantes...

nt.

(Conclusión)
La Compañía, en su informe dice; que no se trata de pequeñas rentas, sino de tierras fuertes donde realizamos negocios de miles, y que gozamos de posición desahogada, con capitales que hemos adquirido en los negocios del Mercado; no sabemos por que se trae a colación tales consideraciones, salvo que sea para mantener los altos precios de alquiler y obligarnos así a liquidar nuestros negocios; nosotros con nuestros hábitos de ahorro y vida modesta, hemos conservado nuestros negocios sin llegar a ser lo que la Compañía pretende; y si podemos asegurar que el Mercado con sus utilidades ha enriquecido a la Compañía, quien además ha obtenido prórrogas a su concesión primitiva, sin que la Municipalidad haya recibido ninguna cantidad; llamamos poderosamente sobre esto la atención del Gobierno, por si ello puede servir de algo en las justas pretensiones que hemos hecho a la Compañía, para que se nos rebaje el alquiler que actualmente pagamos por pieza, a una suma que no exceda de 40 colones mensuales, ya que antes de la hechura de ellas sólo pagábamos entre 21 y 85 centavos por día, y hoy se nos cobra al mes, por pieza, cantidades desde 90 a 180 colones, con la desventaja que no tenemos comunicación al interior, pues son cuartos cerrados, sin ventilación, antihigiénicos, dispuestos así

para alquilar los espacios que están en la parte de atrás, con enorme utilidad para la Compañía, en daño de nuestros intereses y de nuestra salud, y que para respirar en las horas de calor, tenemos que salir a la calle; esto, porque tales piezas están al Poniente. Nuestra actitud, pues, es de defensa: está basada en la más elemental justicia y el Estado y la Municipalidad están en el ineludible deber de acoger nuestras peticiones al respecto.

Por no tenerlos a la mano no presentamos al señor Ministro los documentos que le dan carácter jurídico a la Compañía del Mercado; pero le rogamos gestione a fin de que se tengan a la vista para mejor solucionar el conflicto.

No está demás hacer presente que la Compañía del Mercado cobra cantidades inferiores de arrendamiento por piezas situadas en calles principales, cantidades que en algunos casos sólo llegan a cincuenta colones mensuales.

Por todas las consideraciones anteriores, de nuevo solicitamos al Supremo Gobierno intervenga con la Compañía a fin de que se nos rebaje el precio de arrendamiento a lo justo, habida consideración al hecho de que hemos contribuido pecuniariamente a la construcción de las piezas que ocupamos.

San Salvador, jueves diez y siete de julio de mil novecientos treinta.

AHORA TODOS LEEN

ACONCAGUA

Revista Enciclopédica Ilustrada

210 páginas en papel fino 210

En el número de Junio que se ha puesto a la venta:

La Rusia de los Soviets

La Propaganda Bolsheviki

El Veneno Mundial

Los Deportes de Invierno en Suiza

Infinidad de asuntos, todos ilustrados con fotografías admirables: la perfección gráfica llevada a lo sumo.

75 cts. ejemplar de muestra

Agencia General de Publicaciones

1 C. O., 60. Teléfono 13-33

LUCIO OLIVA
Puesto de revistas frente al Casino Salvadoreño
13-20-27-3

Conceptos de la Nueva Educación

Por LUIS D. VILLAFRANCA.

I
Las teorías científicas de todos los tiempos han seguido rumbos definidos, según el criterio predominante y el estado de cultura de cada país y de cada época; y en asuntos de educación, primordialmente, las tendencias seguidas han sido producto del avance cultural de los pueblos y de las concepciones superiores de sus grandes maestros; por eso fue que Quintiliano triunfó con sus doctrinas humanistas en oposición a la Escolástica entronizada en los albores de nuestra era; por eso fue que el autor de la Didáctica Magna elevó con su sentimentalismo la educación del siglo XVII, lo mismo que Frank con su Pedagogía pietista y sus alumnos con el realismo la del siglo XVIII, por eso fue que Rousseau con sus doctrinas, Basedow con su filantropismo, Pestalozzi con su visión pedagógico-social y Herbart con su Teleología, sentaron principios inamovibles para el movimiento que advino; por eso es, también, que en nuestro gran siglo, las normas trazadas por los distinguidos maestros antepasados no han podido encajar completamente;

las necesidades y la ideología de la época reclaman otros derroteros, y por ello los maestros contemporáneos han abierto otras sendas a la educación de nuestros días.

Y a este movimiento de la época ha dado en llamarse «Nueva educación», «Escuela nueva», la misma denominación que desde los grandes maestros griegos ha venido dándosele a todos los movimientos que en la gestación educativa han culminado en períodos diferentes. Y es que educación nueva sólo puede ser la del momento en relación con lo pasado; así, lo que hoy llamamos nuevo dejará de serlo mañana. Este mismo criterio podríamos aplicarle al término «Escuela renovada», que también se le da a la escuela nueva. En cuanto a la denominación de «Escuela activa», más preciso y común, es más unilateral en su concepto, como lo diremos seguidamente.

Atreverse a definir el concepto de la nueva educación es algo difícil y aventurado; todo juicio lanzado en este sentido es susceptible de imprecisión y de error; sin embargo, hay de Pasa a la 7a. pág. col. 1a

YO--YO

Este JUGUETE, es la novedad del día para chicos y grandes

Disimule Ud. la pena de la crisis adquiriendo un

YO--YO

PIDA UNA DEMOSTRACION EN LA Librería APOLO

Int. dmlv.

PATUZZO Y ROVERSO

ZANJON ZURITA, No. 25

Instalación y reparación de toda clase de maquinarias:

Automóviles
Camiones
Prensas de Imprenta
Motores en general

El promedio de gastos de anuncios en los Estados Unidos es de catorce dólares por persona.

DULCES VENUS
Lata de 5 libras...C. 2.50
por libras a.....C. 0.75
4a. Calle Poniente. N° 12
Tel. 1339.
C. G. DREYFUS.

.. PARA LAS ..
FIESTAS AGOSTINAS
compre sus licores y conservas
- DONDE -
GOLDTREE, LIEBES Y CIA.

Son artículos buenos, frescos y baratos.

MUEBLES DE MIMBRE

Por abonos de ₡ 25.00 mensuales

Acabados exclusivamente con LACAS PIROXILINAS aplicadas con soplete

REPARACION Y PINTURA DE MUEBLES DE MIMBRE

CASA GINER GREGORI

Quinta Asunción-Calle de Mejicanos-Teléfono 20 Suc. "La Esperanza"

IMPORTANTE—El acabado que se da a los muebles con LACAS PIROXILINAS PUEDE LAVARSE CON JABON Y AGUA facilitando así su preservación y garantizando mayor duración.

Ensayos de

Viene de la 3a. pág.

sus impertinentes contrariedades, se alegrará conmigo. No solamente el sol y el verano, sino también toda hora y toda estación traen consigo su tributo de alegría; porque cada hora y cambio corresponde y autoriza un diferente estado del alma, lo mismo en el caluroso mediodía que en la negra media noche. La naturaleza es un juego que sienta igualmente bien a una pieza cómica que a una triste. Disfrutando de buena salud, la naturaleza es un cordial de increíble virtud. Cruzando un desierto campo del común, cubierto de deshecha nieve, al amanecer y bajo un cielo nuboso, sin que a mi imaginación acudieran pensamientos de buena suerte, he disfrutado de perfecta alegría. Me alegro hasta los bordes del temor. Incluso en los bosques, se despoja uno de los años, como una culebra de su camisa, y en cualquier período de la vida en que se encuentre es siempre un niño. En los bosques reina la perpetua juventud. Dentro de estas plantaciones de Dios, reinan el decoro y la santidad, hay un vestido de perenne fiesta, y el que se encuentra allí como un huésped, comprende que no se cansaría de este paisaje en miles de años. En los bosques volvemos a la razón y a la fe. Allí siento que nada me puede suceder en la vida, que si se me conservan los ojos, no hay desgracia ni calamidad que la naturaleza no pueda reparar. Hallándome en pleno campo, bañado por la suave brisa y contemplando los espacios infinitos, se desvanecen todos los bajos egoísmos. No soy más que la transparente niña de un ojo, no soy nada, lo veo todo, las corrientes del ser universal circulan a través de mí ser, soy una parte o una partícula de Dios. El nombre del más caro amigo me suena entonces como algo extraño y accidental, el ser hermanos o conocidos, o amo o siervo, es entonces una pequeñez y una molestia. No soy más que el amante de la ilimitada e inmortal belleza. En la soledad encuentro algo más querido y más consanguíneo que en las calles y en los pueblos. En el paisaje tranquilo, y especialmente en la distante línea del horizonte, el hombre contempla algo que es más hermoso que su propia naturaleza.

La mayor alegría que proporcionan los campos y los bosques es que sugieren una relación oculta entre el hombre y el vegetal. No estoy solo ni soy desconocido. Ellos me hacen señas con la cabeza y yo a ellos. El balanceo de las ramas durante la tormenta es nuevo y viejo para mí. Me sorprende, pero no me es desconocido. Su efecto es como el de un más alto pensamiento o el de una mejor emoción que me sobreviene en los momentos en que yo creía estar juzgando rectamente u obrando bien.

Hemos de tener por cierto que la fuerza que produce esta alegría no reside en la naturaleza, sino en el hombre, o, mejor dicho, en la armonía de los dos. Es necesario no abusar de estas alegrías, pues la naturaleza no está siempre ataviada de día festivo, porque le misma escena que ayer traspiraba perfume y resplandecía como para alegrar a las niñas, está hoy cubierta de melancolía. La naturaleza usa siempre los colores del espíritu. El hombre oprimido por la calamidad, ve tristeza hasta en el calor de su propio hogar. Hay, además, una especie de desprecio del paisaje que es el que siente aquel a quien se le acaba de morir un amigo. El cielo es menos grande cuando se ciente sobre lo más indigno de la población.

Conceptos de la Nueva

Viene de la 1a.pág.

talles característicos en la nueva escuela que no pueden ocultarse a nadie; estos son, precisamente, los que aquí nos permitiremos expresar.

La Escuela Nueva no se caracteriza por manifestaciones extrínsecas, ni por procedimientos accesorios, ni por organizaciones novedosas y complicadas; esta escuela no entraña, como fundamento, cambio alguno en el plan de estudios, en el horario, en el edificio, en el mobiliario; quienes han pensado contrariamente han tergiversado el concepto puro de la escuela nueva, porque ella, antes de modificar el formulismo exterior de la escuela clásica, ha perseguido la modificación de su espíritu y la creación nueva del mismo. Por eso en las distintas sectas de la escuela nueva, cuando se ha considerado que el plan, que el

horario, que los muebles, etc., no obstaculizan para seguir las tendencias activas de la educación, plan, programas y muebles ha seguido inalterables.

¿Y en qué estado ha permanecido la educación, y cuál ha sido su espíritu para intentar renovarlo? Que nos responda la escuela clásica: «¿Se orientó, por ventura, teniendo en cuenta la potencialidad biopsíquica del educando, para efectos de su clasificación científica? Esta de nada le sirvió. ¿Siguió, acaso, el ritmo de los intereses infantiles? Tampoco. ¿Buscó la colaboración de los juegos y de las actividades espontáneas del niño? En ningún caso. ¿Respetó los motivos, la dinamicidad, los propósitos íntimos del niño? La coacción era su única norma; y la tortura mental del niño, una consecuencia lógica de tamaño a-buso».

¡Proteja a la Justicia!

La balanza ha sido siempre símbolo de Justicia . . .

Porque ella mide lo que se da para luego establecer lo que se recibe; porque ella es sinónimo del deber y del derecho, únicos y verdaderos cimientos de la Ley, la balanza debe ser imparcial, fiel . . .

Un pueblo donde se tolera el engaño no es un pueblo culto

Por eso, los hombres, — creadores de la ley, — deben, en presencia de la balanza engañosa, unirse y combatirla

Sea Usted UN BUEN CIUDADANO; NO HAGA TRANSACCIONES CON EL COMERCIANTE RUTINARIO Y FRAUDULENTO QUE USA MALAS BASCULAS ¡PROTEJA USTED A LA JUSTICIA . . . !

El pintor

Viene de la 3a. pág.

el viaje a pie. Llegó. [1] El profesor de la escuela, el pintor español Tomás Povedano—que, por cierto, había estado en Quito— le dió las primeras lecciones teóricas. Pronto sus extraordinarias condiciones atrajeron sobre sí la mirada oficial. El Gobierno de Costa Rica le pensionó para venir a España a perfeccionar sus estudios. [2] Zelaya zarpó. Pero antes de poner pie en la Península hubo una revolución y la beca fué suprimida. Los intelectuales de Costa Rica protestaron ruidosamente. Se publicó un folleto en inculpaciones al Gobierno. Este hizo lo que todos los gobiernos americanos: hacerse el sordo y encogerse de hombros. Y Zelaya que traía las mejores esperanzas, se vió solo, bajo el cielo de Madrid. Trabajó para comer e ingresó más tarde a la Academia de Bellas Artes de San Fernando. En ella estudió mucho, y trabajó más. Fué a París a ver el Museo de Louvre. Conocido ya, expuso en varios salones de Otoño y en las Exposiciones Nacionales de 1924 y 1923. En 1925 fué invitado para concurrir a la Exposición de "Artistas Iberos" organizada por Manuel Abril y Guillermo de Torre. Zelaya concurrió y obtuvo un éxito de crítica, igual al obtenido ahora en el Salón de "Independientes". Un cuadro suyo ha sido adquirido por la Federación Universitaria Hispanoamericana y ahora prepara una exposición de todas sus obras, antes de retornar a su país natal.

Abel Romero Castillo.
Madrid, diciembre de 1929.

Notas: de Marco A. Zumbado. Costa Rica.

[1] Entre Honduras y Costa Rica está el enorme territorio de la República de Nicaragua. Estos tres países sólo están comunicados por pésimos caminos y los separan espesas selvas y cientos de kilómetros. Ese viaje pone de relieve la férrea voluntad de Zelaya.

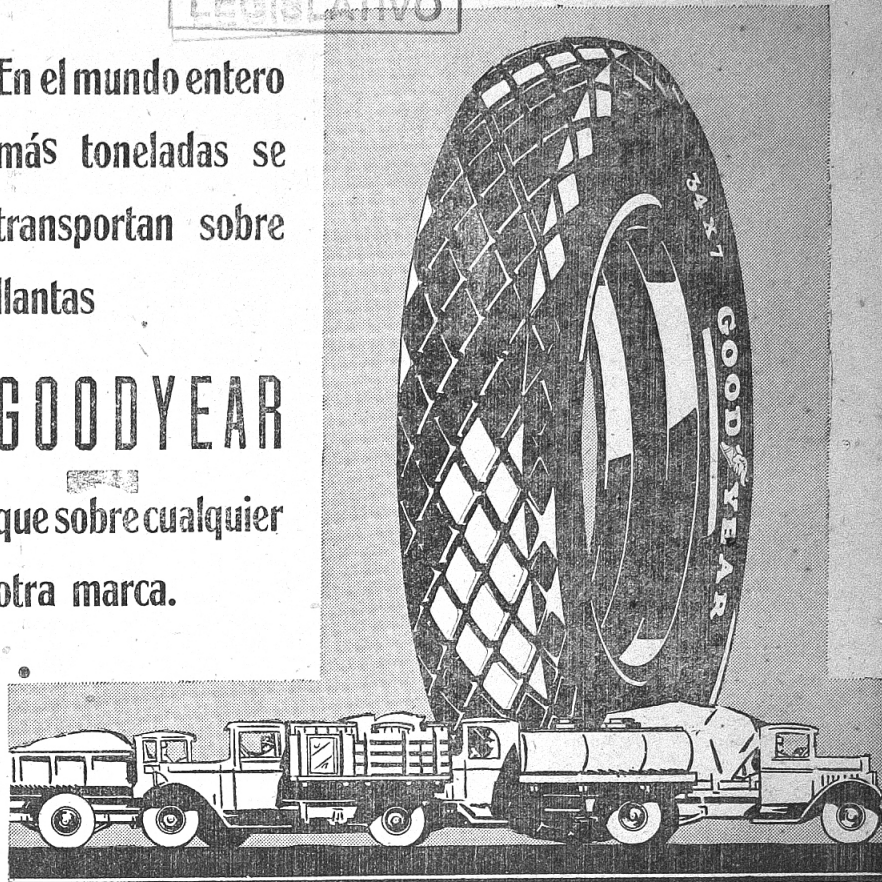
[2] Una gestión de amigos de Costa Rica y después de haber servido Ze-

EL COSTO DE SU TONELAJE ES MENOR USANDO

GOODYEAR

ARCHIVO LEGISLATIVO

En el mundo entero más toneladas se transportan sobre llantas GOODYEAR que sobre cualquier otra marca.



GARAGE OLYMPIA

TEL. No. 5-8-4

SEÑORES ABOGADOS

ACABAMOS DE RECIBIR:

Colín y Capitán	Derecho Civil	Jaramillo	Hacienda Pública
Gloria	Teoría de las Obligaciones	Terry	Finanzas
Cruchaga	Derecho Internacional Público	Santiago Lazo	Los Códigos Chilenos Anotados - Procedimientos Civil
Von Echeberg	Tratado de Economía Política	Alessandri	De la Contrarrenta y Promesa de Venta
Von Litz	Discursos Parlamentarios	Chiovenda	La Contienda en Costas
Flora	Hacienda Pública	Venestan	Simulación de los Negocios Jurídicos
Berrardi	Derecho Internacional Público	Caminero	Tratado Sobre la Extinción de Herencia
Flavio	Hacienda Pública	Edlio Tanni	Filosofía del Derecho
Esón Duguít	La Moneda y los Sistemas Cuantitativos	Rojo Vilanova	La Prueba en Materia Criminal
"	Derecho Público y Constitucional	Gastón Gótz	Derecho Administrativo
"	Derecho Constitucional	Ricci	Tratado de las Pruebas
"	Las Transformaciones del Derecho Público	Jiménez de Asúa	Derecho Penal
"	La Transformación del Estado	Asúa y Anón de Caceres	Derecho Penal
"	Las Transformaciones Generales del Derecho	Jiménez de Asúa	Casos de Derecho Penal
Marqués de Olivart	Privado		
Vidal y Saura	Derecho Internacional Público		
	Derecho Diplomático		

LIBRERIA CAMINOS HNOS.

(Frente al Parque Bolívar) Tel. 9-6-7

TEL. 9-8-9

AUTOS TAXIS

COMPANIA MECANICA COMERCIAL

1a. Calle Oriente No 12. Tel. No 6-0-7. Apartado Postal No 23

Completo taller de reparaciones, para registradoras, contómetros, máquinas de escribir, etc.

Compramos y vendemos máquinas de escribir.

Ofrecemos absoluta garantía en los trabajos de registradoras, contómetros y máquinas de escribir que se reparan en nuestros talleres.

Int. dmiv.

laya, con brillo, la Cátedra de Dibujo en la Escuela Normal de Costa Rica, el Gobierno de Honduras presidió por el General López Gutiérrez, le acordó una beca de \$ 100.00 mensuales, y giró a San José todo el dinero necesario para un viaje cómodo y decente de este país a Europa. La revolución, por consiguiente, fué en Hondu-

Lea PATRIA mañana. Fíjese en el material de la tercera página. Léalo con atención. Su lectura es seleccionada personalmente por el Director de este Diario.

ras, la cual culminó con la muerte del Presidente. Su país le ha dado dinero, Costa Rica su corazón y simpatía.

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA.

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganancia que, con frecuencia, se anuncia en los diarios.

Lea nuestros avisos todos los días.

Agua Natural de Coatepeque

La única agua mineral natural que se embotella en el país.

Sus bondadosas cualidades son reconocidas de todos.

Los médicos la recomiendan para casos de reumatismo, enfermedades del estómago, del hígado y de las vías respiratorias.

Su sabor agradable la hace ideal como agua de mesa y para tomarla sin límite.

GARANTIZAMOS que el agua que vendemos bajo el nombre

"Agua Natural del Lago de Coatepeque"

es legítima del Lago de ese nombre.

Embotellada por

"LA TROPICAL"

8a alt.

midv

SE VENDEN

DOS COSEDORAS DE ALAMBRE EN PERFECTO ESTADO

- Y -

UN MOTOR ELECTRICO, para corriente trifásica de 220 voltios, 60 ciclos, de 3/4 caballo
COMPLETAMENTE NUEVO

Imprenta - Encuadernación "FUNES & HUNGO"
Calle de Concepción, No 9. Tel. 3-9-2.

SALVADOR ESCALON

- Y -

J. ERNESTO VASQUEZ
ABOGADOS Y CARTULARIOS

1a. Calle Poniente, No 7 (Frente al Palacio Nacional)
Teléfono 11-51

Dr JOSE SANTOS MORALES

Abogado y Notario.

Ofrece sus servicios profesionales atiende llamados fuera de la capital.

Oficina: 1a. Calle Oriente, No. 43 Teléfono 5-9-3

TRASLADO

El Dr. RICARDO ORELLANA V.,

Cirujano Dentista, se ha trasladado a la 5a. Av. Sur, No 27, donde ofrece sus servicios profesionales a su apreciable clientela.
Teléfono No. 5-4-2

8a. mfd.

Antonio Díaz

ABOGADO

Asuntos judiciales

Cartulaciones

1a. Av. Sur, No. 45, media cuadra al Sur del Hospicio

dmvsa.

Spanish Lessons. Radio Telegraph Training. If you are willing to learn Spanish and Literature call for me.

Do you want radio-telegraph training, look for me. Ben Barrientos Z. 76 Cuscatancingo Avenue.

Inglés, Español, Telegrafía y Telefonía

Aprenda Inglés, en casa. Mejore su propio idioma y hágase profesional en Telegrafía y Telefonía aprendiendo con profesor nativo.

Benjamín Barrientos Z.

Avenida Cuscatancingo No. 76.

8a.

dmv

CHAUFFER

Honrado, competente, con buenos atestados de su trabajo, sin ninguna falta registrada en las oficinas del Tráfico, desea colocarse en casa Particular.

(Informes en este Diario)

8a. 15-20-22

SE VENDE

Un motor eléctrico de 5 H. P. absolutamente nuevo. Precio barato.

Para informes: avenida 15 de Septiembre No 46.
8a. 15-17-20-22-24-26

No mancha la ropa

Es una de las ventajas del BALSAMO VACHER; úselo siempre para atajar los catarros, resfriados, asma. Evita la congestión, sin igual para inflamaciones y dolores. El BALSAMO VACHER se usa en fricciones. Es el más moderno y eficaz medicamento.

Ha llegado de Pforzeheim, Alemania, el Señor Gerzteneker, competente platero y grabador, quien está al frente del taller de platería de la Relojería alpina, de Otto Roeder.

8a. d.-tn. 30 julio

SATISFECHO DE SU FORTALEZA.—Después de la aplicación de inyecciones de Nitroscleran, el autor observa un bajamiento notable de la presión sanguínea, que no pocas veces persiste durante meses enteros.

El ha probado los diversos remedios en un material muy poco propicio (pacientes clínicos graves) y coloca EN PRIMER LUGAR AL NITROSCLERAN, antes que el Rhodson. EL NITROSCLERAN ESTA INDICADO.

Hipertónías, arteriosclerosis coronaria, angina de pecho, claudicación intermitente, nefritis, esclerosis nefrítica, gota renal, degeneración de miocardio, y otras.

NITROSCLERAN se encuentra en frascos de 100 gramos para medicación, y en ampollas. 8a. d.

El año pasado se gastaron en los Estados Unidos mil quinientos millones de dólares en anuncios.

28. Dificilmente encontrará Ud. fuera de PARADOLINA, otro verdadero amigo de su perfecto bienestar.

Prevención Sanitaria

Vegetales que se comen crudos

Se llama la atención del público, de manera muy particular, acerca de los distintos productos vegetales que se comen crudos, especialmente las frutas o legumbres u hortalizas.

A pesar de múltiples requerimientos y de la vigilancia establecida, no faltan personas quienes riegan sus sembrados con aguas de cloacas o contaminadas por estas mismas, constituyendo naturalmente un grave peligro para los consumidores de sus legumbres.

Las frutas se ofrecen también, casi siempre, con huellas visibles de la suciedad en que han sido recogidas y mantenidas antes de darlas al consumo.

Unas y otras son manipuladas por personas poco limpias, comúnmente portadoras de gérmenes transmisores de diversas enfermedades, aparte de los que pueden provenir de la tierra y el agua de los cultivos o de los lugares de donde se recogen los mencionados alimentos.

La pureza de buena parte del caudal de aguas de abasto público de San Salvador y la depuración garantizada del 70 0/0 de las mismas, de nada sirven para evitar el apareamiento de algunos casos de enfermedades gastro-intestinales graves, como la temida fiebre tifoidea, si no se tiene la precaución de someter las legumbres y frutas antedichas a un largo y cuidadoso lavado, de preferencia con agua bien hervida, antes de ingerirlas. Siempre que sea posible, habrá de preferirse que vayan cocidas, para tener la seguridad de que son indemnes de todo elemento de contagio.—DIRECCION GENERAL DE SANIDAD.

Los motivos del . . .

Viene de la 1a. pág.

de procedió a firmar la sentencia de muerte de los pobrecitos ejemplares de "palmera índica" que causaron el enojo de su excelentísima persona.

Pero hay algunos a los cuales no vacilamos en calificar de "burlones sin conciencia", que andan propalando la especie de que al doctor López no le pareció que las palmeras fueran tan altas y tan viejas, por añadidura. La noticia se completa con la aseveración de que en lugar de los difuntos serían sembrados copudos árboles de amate, atendiendo a que esta clase de vegetales contribuyen a la educación física del pueblo, permitiendo que en la intrincada malla de sus ramas se efectúen sensacionales juegos de "mica" y de "ladrón librado."

No sabemos a cual de las opiniones atenernos. Si a la primera: deber de toda la sociedad salvadoreña es elevar una estatua de "radium" o de platino a su digno Alcalde. Si a la segunda: obligación de la comunidad es contribuir a la compra de un aeroplano para que su digno Alcalde aprenda a hacer toda suerte de "loopings". Y si a la tercera: obligación y deber de todo el Municipio es comprar un "Sikorski" de 40 motores y levantar una estatua en la cumbre del volcán de San Salvador, para satisfacer el "deportivismo" y perpetuar la vera efigie de su digno Alcalde. La única condición que se le podría poner a los que se inclinaron por este último sistema es la de que las alas del aeroplano representaran hojas de palmera y la boca de la escultura de su señoría estuviera cubierta por un crespón de luto en señal de silencio. Nada más.

ALIRIO GARCIA FLAMENCO.

UNA INTERESANTE . . .

Viene de la 1a. pág.

pietarios de fincas rurales, en todo el territorio de la República, tener sembrados árboles frutales o madereros, en la proporción de cuatro por cada hectárea. Artículo 4º—Encárgase al Departamento Nacional de Agricultura la organización general de esta ley y al efecto, créase el cargo de Jefe Forestal, dependiente de la Secretaría de Agricultura.

Artículo 5º—Los Municipios velarán por el cumplimiento de este decreto y harán la reglamentación que crean pertinente en cada localidad, de acuerdo con las instrucciones que dará el Departamento Nacional de Agricultura. Para su aplicación inmediata, serán auxiliares del Jefe Forestal los Inspectores Agrícolas Escolares, quienes para este efecto, quedan investidos con el carácter de Agentes Principales de Policía.

Artículo 6º.—Después de cuatro años de vigencia de esta ley, que empezará en cuanto el Poder Ejecutivo haga su reglamentación, el Gobierno otorgará siete premios de mil colones y siete de quinientos cada uno, distribuíbles entre las siete provincias del país, para el cuidado no que haya sembrado fructuosamente más árboles en finca rural o en solar urbano, respectivamente.

Comuníquese al Poder Ejecutivo. Dado en el Salón de Sesiones del Congreso.—Palacio Nacional.—San José, a los trece días del mes de junio de mil novecientos treinta.

O. F. Rohrmoser,
Presidente.

ACLARACION . . .

Viene de la 1a. pág.

propuso la compañía. La circunstancia de haber hecho publicar en un diario local, los nombres de los que están interesados en este negocio, es un detalle que a nuestro entender, lo pone a cubierto de toda sospecha.

Tenemos en nuestro poder el proyecto de contrato, aceptado por la Tropical y en parte por el Ejecutivo; proyecto éste elaborado por el señor Ministro de Gobernación. Nos reservamos para otra ocasión, entrar en un estudio minucioso, dando a conocer las diferencias que existen entre ambos.

Abraham Pineda Q.

Contra la Dictadura de Portugal

Lisboa, 19.—El Gobierno descubrió un complot contra la dictadura e hizo varias capturas de civiles y militares. Existe completo orden en Lisboa.

La Unión europea

Londres, 19.—La respuesta de Inglaterra al proyecto de Briand relativo a la unión europea, que fué publicada hoy, expresa simpatías con respecto a la idea de cooperación más estrecha entre las naciones europeas; pero hace objeciones a la creación de una organización independiente que los británicos temen que resulte contraria a la autoridad de la Liga de Naciones.

San José, a los veinticinco días del mes de junio de mil novecientos treinta.

Ejecútese

Cleto González Viquez.

Vida Social

Baile en Mejicanos

En la quinta «El Carriz», en Mejicanos, habrá esta tarde, desde las dos, un baile amenizado con la marimba «Brunswick con el objeto de recaudar fondos para la entrada del centro. Han invitado para esa fiesta la primera y segunda capitana, señoras Rafaela de Tablas y Clotilde de Soto.

De Zacatecoluca

Estuvieron en esta capital a conferenciar con el Presidente de la República, el Gobernador de Zacatecoluca, General Juan Talavera Crespo y el ingeniero Armando Chacón, representante de la Junta de Fomento de aquella misma ciudad. Conversaron con el Dr. Romero Bosque acerca de las obras de Sanidad que se emprenden en aquella cabecera departamental.

Para México

Mañana partirá para México, por la vía terrestre, el doctor don Emilio Cáceres Buitrago y su bella hija Marta Cáceres G.

Fiesta en la Normal de Maestros

Esta tarde, a las 2, habrá una fiesta en el colegio Normal de Maestros con motivo de la inauguración de la Sociedad «Minerva», integrada por alumnos de aquella escuela.

Oponerse a los que Caminan Hacia Adelante, es Como Tirar Piedras a un Avión

Sólo Porque Vuela Muy Alto

Ayer circuló la siguiente hoja suelta:

La «Unión de Zapateros» protesta de la PODEROSA MAQUINA que «La Ideal», zapatería vanguardista, esto es de adelantada civilización, ha traído con el propósito de beneficiar al Público y mejorar la condición del calzado.

Son miles las fábricas de calzado extranjero que fabrican ESTE PRODUCTO A MAQUINA y de un acabado irreprochable.

Amenazar con el Boycot, es lo mismo que un peatón se pusiera a lanzar piedras contra los aeroplanos, por el delito de que vuelan muy alto.

LA ZAPATERIA IDEAL tiene puestos muy altos sus ideales. El progreso se impone.

El Boicot en este caso, me honra y el público... el público ya sabe a que atenerse!... LUIS PAZ.

8a.

Lea en 2a. pág. BELLEZA FEMENIAN

"NARANJADA-TROPICAL"

ESE DESEO DE COSAS DULCES, ES EN LOS NIÑOS UNA NECESIDAD NATURAL SU ORGANISMO PIDE AZUCAR PORQUE DE ELLA EXTRAEN ELEMENTOS NECESARIOS PARA SU DESARROLLO.—

"LA TROPICAL"

R. MEZA AYAU & Cia., SAN SALVADOR.

